



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2024

COOPERATIONS Asbl



VORWORT

Jedes Jahr aufs Neue, wenn ich den Jahresbericht verfasse, bin ich beeindruckt von der Vielfalt und dem Reichtum des Angebots bei **COOPERATIONS**. Seit seiner Gründung im Jahr 1990 ist **COOPERATIONS** ein Ort, an dem Kultur, Jugend und Soziales auf besondere Weise miteinander verwoben sind – ein Ort, an dem Ideen wachsen und Menschen ihr Potential entfalten können.

Das Jahr 2024 war für uns besonders abwechslungsreich. Das engagierte Team des **Centre Loisirs** organisierte nicht weniger als 235 Aktivitäten – ein buntes Spektrum von Sport über Bildung bis hin zu Kultur und Reisen. Dabei stehen immer die Bedürfnisse und Wünsche unserer Teilnehmer*innen im Mittelpunkt. So erarbeitete etwa das Maskenensemble Blaumeier gemeinsam mit den Teilnehmer*innen des Kreativworkshops beeindruckende Performances, die bei den Nuits des Champions präsentiert wurden. Auch die hohe Nachfrage nach Urlaubsreisen und Städtetrips konnten wir erfüllen und werden dieses Angebot künftig weiter ausbauen.

Im **Kulturbereich** starteten wir neue Formate und Partnerschaften, nahmen an nationalen und internationalen Plattformen teil und arbeiteten an der Weiterentwicklung des Lampionateliers. Trotz einiger Ausfälle – etwa die wetterbedingt abgesagte Operette „An der Schwemm“ im Rahmen des Festival de Wiltz – konnten wir ein Besucherwachstum verzeichnen und das Publikum für unsere kulturelle Vielfalt begeistern. Unser neues Festival Jazzorwhatever!? mit hochkarätigen Jazzmusikern lockte Jazzfans aus dem ganzen Land in den Brandbau.

Auch die Missionen unseres **Jugendbureaus** sind weiter gewachsen: Mit einem neuen VW Buzz konnten wir die mobile Jugendarbeit weiter ausbauen und neue Projekte zusammen mit Jugendlichen entwickeln, die vermehrt auf nationaler Ebene ausgerichtet sind. Vor diesem Hintergrund haben wir auch unser Logo angepasst und arbeiten an einer neuen Website.





Der Service **Mäi Liewen** hat sein neues Büro im alten Zollgebäude in Wiltz eingeweiht und konnte sein Team vergrößern – sieben Pädagoginnen und eine Infirmière beraten nun Menschen mit Beeinträchtigungen und unterstützen sie dabei, ein selbstbestimmtes Leben zu führen.

Besondere Freude bereitete uns die Erfüllung eines Wunsches der Bewohner*innen des **Weeltzer Hauses**: Ein Feuerplatz im unteren Teil des Gartens wurde gebaut, und ein neuer, barrierefreier Weg durch den gesamten Garten ist bereits in Arbeit. Diese Projekte übernimmt das Gärtnerteam von COOPERATIONS, das auch den Jardin de Wiltz pflegt und als geschützte Werkstatt jungen Menschen mit Lernschwierigkeiten eine Ausbildung ermöglicht. Der Formationservice CPP (Centre de propédeutique professionnelle) bildet die Schnittstelle zu den Ateliers d'inclusion unseres Schwesterbetriebs Société Coopérative. 2024 konnten zwei Jugendliche ihre Ausbildung erfolgreich abschließen und erhielten eine Anstellung in einem der Ateliers.

All diese Erfolge und Entwicklungen wären ohne unsere engagierten und kreativen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nicht möglich gewesen – ihnen gilt mein besonderer Dank. Ebenso danke ich meinem Comité, unseren freiwilligen Helfern, unserem treuen Publikum, unseren großzügigen Spendern und Unterstützern sowie unseren Förderpartnern, allen voran der Gemeinde Wiltz, dem Familienministerium, dem Kulturministerium und dem Bildungsministerium. Ohne ihre Unterstützung könnten wir unsere Arbeit in dieser Form nicht leisten.

Wir blicken auf ein erfolgreiches Jahr zurück – und zugleich voller Zuversicht und Vorfreude auf alles, was vor uns liegt.

Elvira Mittheis

Direktorin

INHALTSVERZEICHNIS

I. COOPERATIONS Asbl	03
Comité & Team	03
Geschäftsjahr 2024	05
II. Kultur	07
Kulturprogramm	08
Festival de Wiltz	12
Nuits des Champions	14
Kultur-Netzwerke	16
Ciné Prabbeli	17
III. Jugendbureau	19
IV. Sozialdienste	24
Centre Loisirs	26
CPP	30
Mäi Liewen	31
Weeltzer Haus	34

I. COOPERATIONS ASBL

COMITÉ & TEAM 2024

COMITÉ

Claudine Schank (Präsidentin)
Cédric Gilis (Vize Präsident, Schatzmeister)
Christiane Birgin-Agnes (Sekretärin)
Eric Assa

Annette Hettinger-De Rond
Alain Herman
Abbes Koob
Carlo Messerig

DIREKTION

Elvira Mittheis

PERSONALDELEGATION

Natacha Presta, Michel Simon, Mona
Dienhart, Anne Scholzen

TEAM - Stand 31.12.2024

	FRAUEN	MÄNNER	GESAMT
PERSONEN	30	6	36
ETP	21,30	6	27,30

DETAIL ETP - Stand 31.12.2024

	FRAUEN	MÄNNER	GESAMT
MIFA - SICR/SAD	9,75	0,75	10,50
CPP	2,50	0,75	3,25
WEELTZER HAUS	5,70	1,25	6,95
CWMC*	2,60	2,25	4,85
MENJE	0,75**	1	1,75

*CWMC: Commune de Wiltz, Ministère de la Culture

**0,75 betrifft November-Dezember 2024, sonst 1 ETP

Direction



Elvira Mittheis
Directrice

Administration



Christiane Buny
Service
ressources
humaines



Cristina Ferreira
Responsable
Service
comptabilité



Natacha Presta
Comptabilité &
production
culture



Nadia Breuer
Réception



Amra Muratovic
Réception

Culture



Marc Scheer
Attaché de
direction dans le
secteur culturel /
Programmation
culture



**Anne-Marie
Krettels**
Programmation,
communication &
ciné



Adis Mustic
Production culture
& ciné



Jenny Dederichs
Responsable
communication

Mäi Liewen



Sylvie Seck
Responsable



**Manuela
Ballmann**



**Noémie
Dominique**



**Jessica
Holtzheimer**



Anne Jourdain

Centre Loisirs



Mona Dienhart
Responsable



Moni Kukawka
CL & Kreative
Werkstatt



Manon Bissen
CL & coordination
des services sociaux

Weeltzer Haus



Eli Hristova
Responsable



David Di Ronco



Jenny Klimas



Sabrina Mayer



Romy Neumann



Anne Scholzen

CPP



Inès Cannels



Sandy Schroeder



Sonja Zanier

Jugendbureau



Nadine Lepage
Responsable



Michel Simon

**Service
technique**



Nermin Civic
Responsable



Sedin Civic



Liz Muller



Jill Novak

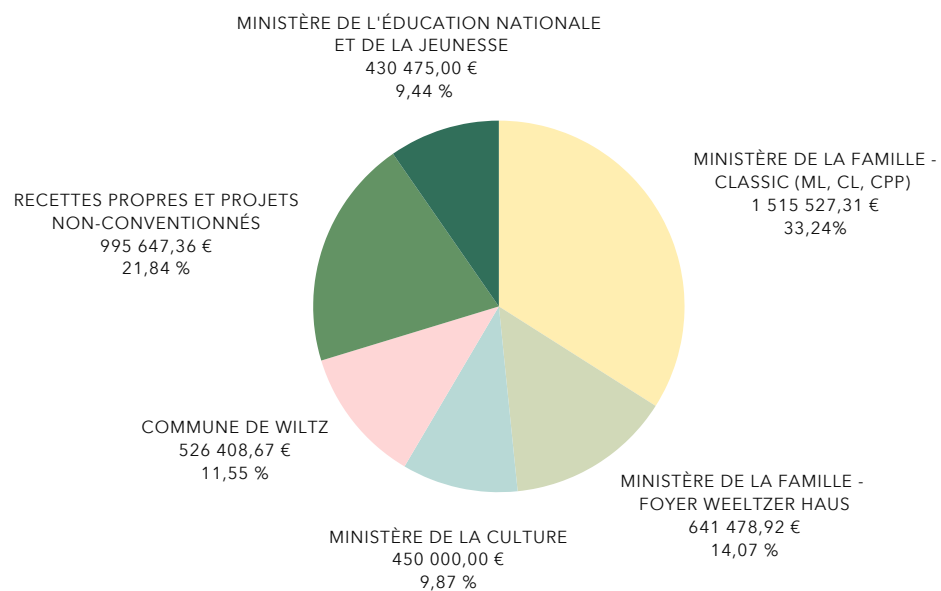


Sandy Schwall

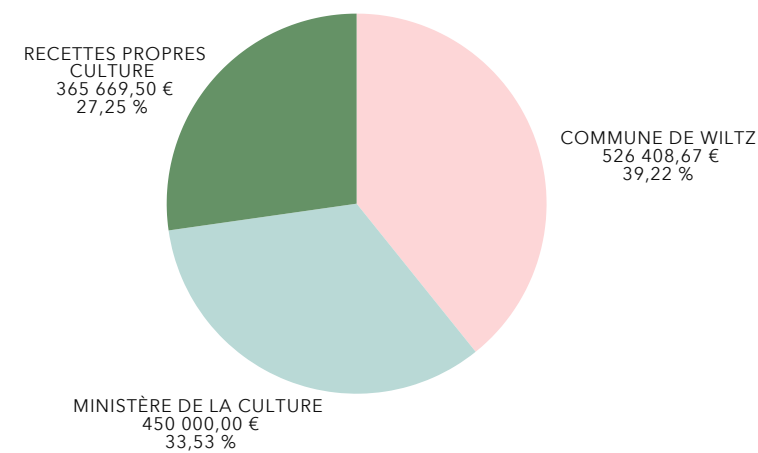
GESCHÄFTSJAHR 2024

EINNAHMEN 2024

COOPERATIONS ASBL:

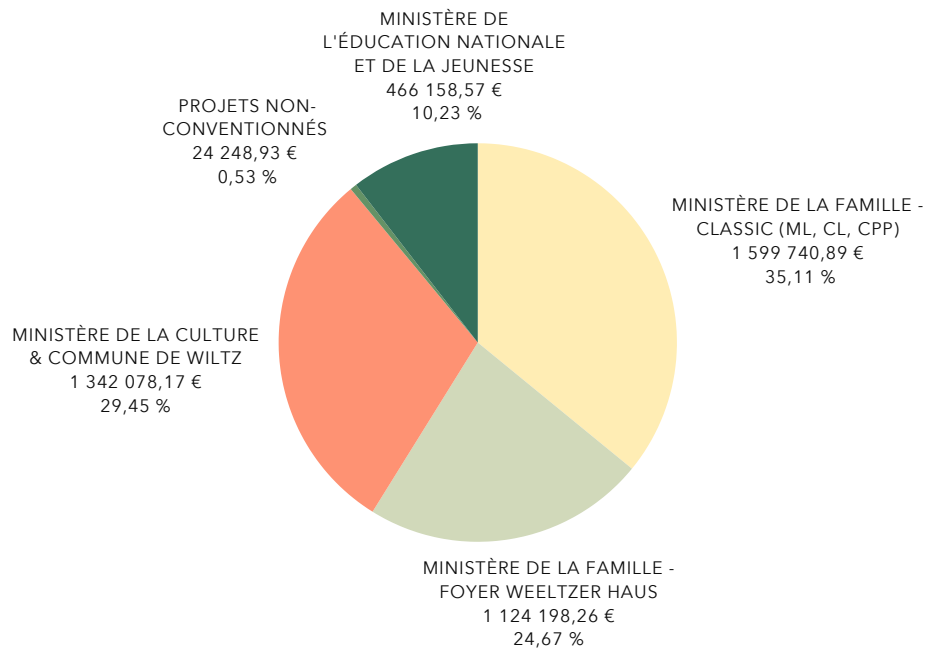


KULTUR:

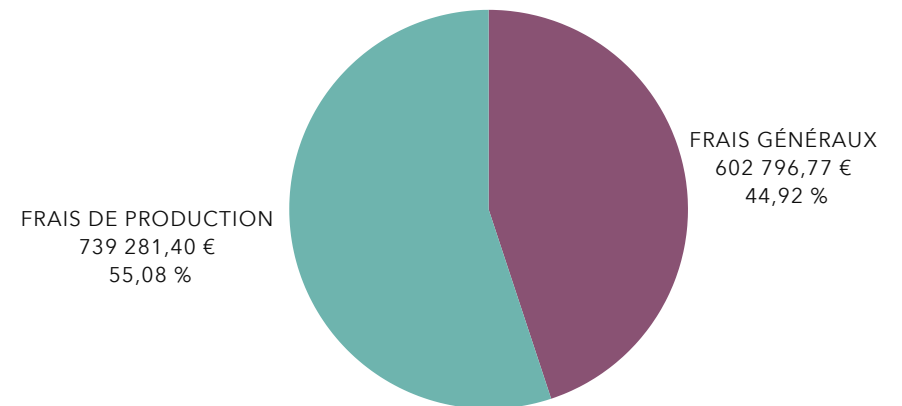


AUSGABEN 2024:

COOPERATIONS ASBL:



KULTUR:



II. KULTUR

Kulturprogramm	08
Festival de Wiltz	12
Nuits des Lampions	14
Kultur-Netzwerke	16
Ciné Prabbeli	17



KULTURPROGRAMM 2024

Das Kulturprogramm von COOPERATIONS ist so vielseitig wie seine Spielorte. Der Brandbau, der Jardin de Wiltz, das Ciné Prabbeli und der Kunstraum Prabbeli werden für kulturelle und soziokulturelle Events genutzt.

Im Kulturjahr 2024 fanden neben einem Programm für Kinder, Ausstellungen in Zusammenarbeit mit dem Künstlerkollektiv von cooperationsART, einem Poetry Slam, Konzerten und Lesungen wieder mehrere Künstlerresidenzen statt. Die beiden großen Festivals, das Festival de Wiltz und die Nuits des Lampions, lockten auch 2024 wieder tausende Zuschauer nach Wiltz.

Neu im Programm war das 2-tägige Festival Jazzorwhatever!?, das hochkarätige Musiker aus verschiedensten Stilrichtungen in den Brandbau einlud. Ein Comeback feierte die legendäre Wiltz Session, die DJs und Indie-Bands ins Quartier COOPERATIONS holte. Diese Kollaboration mit dem Gudde Wëllen fand traditionellerweise unter dem Motto "E groussen Ausflug op Wooltz" statt. Die Garden Sounds wurden diesmal in einem 3-tägigen Format im Jardin de Wiltz organisiert.



68 VERANSTALTUNGEN

Festival de Wiltz:	4.061 Besucher
Nuits des Lampions:	5.152 Besucher
Prabbeli Veranstaltungen:	1.654 Besucher



10.867 BESUCHER



KULTURPROGRAMM

Unser kulturelles Angebot findet an verschiedenen Plätzen statt, so z.B. im soziokulturellen Zentrum Prabbeli, das 2003 auf dem Gelände der ehemaligen Gruberbrauerei eröffnet wurde. Auch der 2017 neu renovierte Veranstaltungssaal im angrenzenden Brandbau sowie der Jardin de Wiltz dienen als Bühne.



EVENTS

Béischten - Jemp Schuster mam Claire Parsons

Musikalesch Liesung
16.02.2024

NOMAD

World Music
25.02.2024

Inspiring Women of Luxembourg.

Past, Present and Future

Am Kader vum Internationale Fraendag, mat Gespréich nom Film mat der Regisseurin Anne Schroeder
08.03.2024

Poetry Slam de Lux' 14

22.03.2024

Goldschmiedekurs

22.-23.03.2024

Jazzorwhatever!?

05.04.2024: Anneleen Boehme Solo, Wajdi Riahi Trio, Esinam
06.04.2024: Radiohop, Aka Moon, LINQ, Kuna Maze - Live Band

Sangre de Muérdago and Judasz & Nahimana

Neofolk
26.04.2024

Wiltz Session 7 - Woltz steet op der Kopp

08.05.2024: TUKAN, Baby's Berserk, No Metal in this Battle, Landrose, LOONS, LEEN DJ, Deng Mamm

Tamikrest

Support: Serge Tonnar

Desert Blues
23.05.2024

Talking to Turtles - ABGESAGT

Indie Folk
25.05.2024

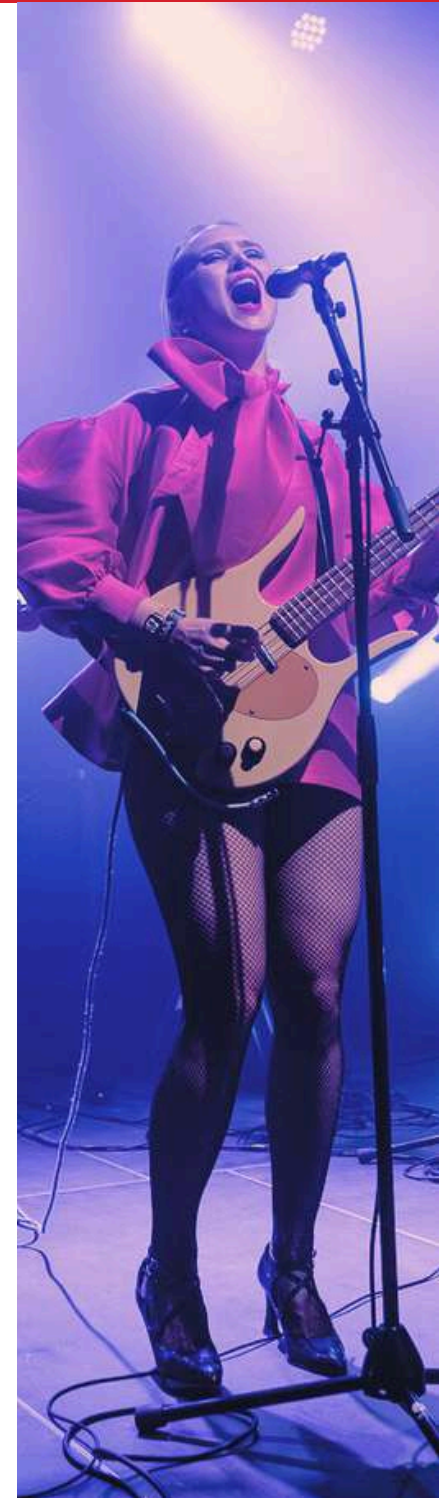
Garden Sounds

07.06.2024: Moli, Dan San, The Aquatic Museum
08.06.2024: John Moods, Donna Blue, Boy from Home

Lesung mit Dominik Bloh:

Unter Palmen aus Stahl

07.11.2024 Öffentliche Vorstellung
08.11.2024 Schulvorstellung





Man Man
Experimental Rock
15.11.2024

LALALAR - ABGESAGT
Psychedelic Anatolian Funk
22.11.2024

Hors d'haleine
Séance en présence de l'équipe du film
24.11.2024

Dany Cage
Séance en présence de l'équipe du film
10.12.2024

KÜNSTLERRESIDENZEN

Résidence Nataša Grujovic & Steve Moore
04.-15.06.2024

Résidence The Disliked
24.08-1.09.2024

Résidence Jonn Häppi
28.10-3.11.2024

AUSSTELLUNGEN

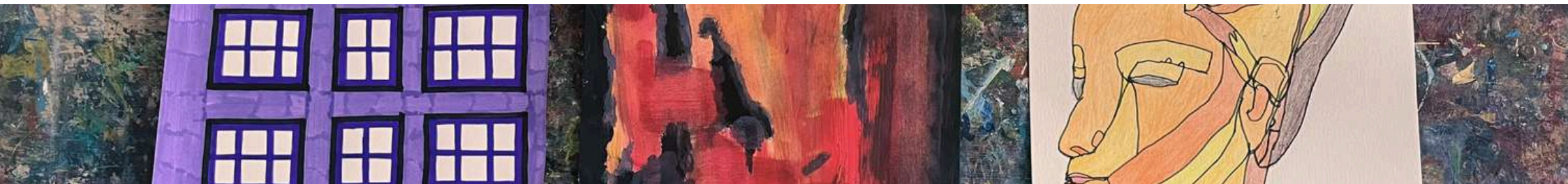
À chacun son univers
Ausstellung von cooperationsART: Vom 12.1. - 18.2.

Montagskunst
Ein Projekt des Centre Loisirs by COOPERATIONS: Vom 1.3. - 7.4.

De leschte Punkt. Dat faarwegt Wierk vum Francis Kirtz.
Ausstellung von cooperationsART: Vom 26.04.-02.06.

Endlech Summer!
Ausstellung von cooperationsART: Vom 19.07.-01.09.

Les grands maîtres revisités
Ausstellung von cooperationsART: Vom 20.9. - 20.10.



KINDER- UND JUGENDPROGRAMM

Journée de la mémoire de l'Holocauste

Film mat Diskussioun (Séances scolaires)
14.01.2024, Jojo Rabbit
31.01.2024, Der vermessene Mensch

D'Prinzessin op der Ierbes

Theater fir Kanner vum Traffik Theater Lëtzebuerg
01.03.2024 (Schoulvirstellung)
02.03.2024 (Éffentlech Virstellung)

D'Sila Zauriloku rett den Zauberbës

Musikalescht Märche fir Kanner vu Kammerata Luxembourg
28.03.2024 Schoulvirstellung
28.03.2024 Éffentlech Virstellung

Movietalk mat Bee Secure

Film mat Gespréich, Séance scolaire
08.05.2024

Garden Sounds

09.06.2024 Kannerliesung mam Tullio Forgiarini
a Kremart

Kannersummer Workshops

Zirkus und Akrobatik, 16.07-9.08.2024
Reise ins Land der Marionetten, 22.07-2.08.2024

Lesung mit Dominik Bloh: Unter Palmen aus Stahl

08.11.2024 Schulvirstellung

ZongenZodi - ABGESAGT

Mam Luisa Bevilacqua a Betsy Dentzer
Erzieltheater an aner stëmmlech Spillereien

Manta

Musikalesch Installatioun fir Kanner vun
der Compagnie Klankennest
30.11.2024 - 3 Virstellungen

KANNERKINO

Film mat Encadrement

Pingu

24.02.2024

Dem Hues säi groussen Dag

30.03.2024

Geschichte vum Mier

27.04.2024

De Pat an de Mat plënneren

25.05.2024

Jardins enchantés

29.06.2024

Le bal des lucioles

26.10.2024

Weihnachten der Tiere

30.11.2024

Pirouette et le sapin de Noël

28.12.2024



FESTIVAL DE WILTZ

Das Festival de Wiltz, das älteste Open-Air-Festival Luxemburgs, gegründet 1953 von engagierten Wiltzern, wird seit 2017 von COOPERATIONS ausgerichtet. Die Ausgabe 2024 präsentierte ein vielseitiges, multikulturelles Programm der unterschiedlichsten Sparten und Genres. Leider mussten dieses Jahr 3 Veranstaltungen kurzfristig abgesagt werden, die Luxemburger Operette "An der Schwemm" ist wetterbedingt ins Wasser gefallen; der Nouveau Cirque hat aus organisatorischen Gründen abgesagt; das Theaterstück Magical Mystery von Sven Regener, das im Brandbau stattfinden sollte, musste wegen Covidkrankung der Schauspieler auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden. Dennoch konnten wir einen Besucherzuwachs verbuchen und mit dem gebotenen Programm das Publikum begeistern.



17 VERANSTALTUNGEN



4.061 BESUCHER





PROGRAMM

Komponistinnen in Luxemburg. Musikwissenschaftliches Forschen entdecken.

Ein Workshop für Schulen: Erkunden, Kombinieren, Verstehen
Von und mit Noemi Deitz
24.06. - 28.06.2025 - 4 Workshops

Table-Ronde: Wien huet d'Box un an der Lëtzebuergescher Operett?

Sonja Kmec (Moderation), Danielle Roster (Keynotespeech)
29.06.2024

An der Schwemm von Lou Koster

Eine Produktion von Opéra mobile, in Zusammenarbeit
mit CAPe, Theater Esch, INECC und Maskenada - ABGESAGT
29.06.2024

Yé (l'eau) - Circus Baobab, Nouveau Cirque - ABGESAGT 30.06.2024

Alfonso Losa, Flamenco 05.07.2024

Kirmesconcert, Fanfare Itzig 06.07.2024

Petterson und Findus, Junges Theater Bonn 07.07.2024 Séance publique 08.07.2024 Séance scolaire

Orchestra Baobab, Afro-latin, funk, soul from Senegal 11.07.2024

Esou kléngt Wooltz "Échos de Paris"

Weeltzer Musik mam Véronique Kinnen an Daniel Gruselle
13.07.2024

Dubioza Kolektiv, Dub-rock-hip-hop-ska from Bosnia 14.07.2024

Birdy, Singer-Songwriter from England, In Zusammenarbeit mit A-Promotions 15.07.2024

Magical Mystery - ABGESAGT 16.07.2024

Altin Gün, Turkish Psychedelic Rock 19.07.2024



NUITS DES LAMPIONS

5.152
BESUCHER
IN 2 TAGEN



Das Lampionfestival von COOPERATIONS fand vom 20.-21.09.2024 statt. Wie jedes Jahr stand der inklusive Gedanke im Mittelpunkt. Die Lichtinstallationen und Lampions wurden integral von Mitarbeitern von COOPERATIONS gebaut und in Szene gesetzt. Künstler und Künstlerinnen aus Luxemburg und dem Ausland sorgten für das Rahmenprogramm. Performances des Maskentheaters MATZ versetzten die Besucher in Staunen, die Compagnie Tetra Tinus brachte nicht nur die kleinen Zuschauer zum Lachen.



NUITS DES LAMPIONS PROGRAMME FRIDAY 20

GARDEN STAGE

19:45-20:15
Smoota
20:45-21:30
Klaus Johann Grobe
22:15-23:00
Yin Yin
23:30-00:45
MadMadMad

Winebrations:
Wines from natural vines
Bar by COOPERATIONS

PLATANEPLATZ

20:15-20:45
21:30-22:00
Teatro Só:
Sorriso

Centre Oasis Wiltz:
Desserts and pastries
La Crêpe qui roule:
Crêpes

BEIESTACK

in collaboration with Bluebird asbl
20:45-21:30
22:00-22:45
Lamy, Demuth, Herr
23:00-01:00
DJ Blueprint

Beebar by COOPERATIONS:
Hunnegdrépp and more

JARDIN DE WILTZ

MATZ Theater mit Masken
Georges Maikel
Antoine Pahu
Florence Sunnen

Trattoria da Gino: Pasta variations
La Grocerie: Baurepaschtéit mat Kornischong
Beim Schlass: Fried Chicken Burgers
Le Carré (beim Pino): Sardines (by Roll)
Kwanza: African Street Food
AD Market Wiltz: Cevapčići

AM HAFF

19:00-19:30
20:15-20:45
Jonn Happi

Weeltzer Veräiner:
Wuppen, Fritten a Wafelen

Bar by COOPERATIONS

PRABELL

19:00-20:15 | 21:00-22:00
DJ Oribou
20:15-21:00
Weeltzer Musik
22:00-23:00
PsyVHS
19:00-23:00
Exhibition by cooperationsART:
Interprétation des grands maîtres
19:00-23:00
COOPERATIONS Market (DONO, Conex, Ale Moart)
19:30-20:10 | 20:30-21:10 | 21:30-22:10
22:30-23:10
La ronde des couleurs, Ciné Prabbeli

Bar by Eis Kichen

Eis Kichen:
Nouilles sautées asiatiques, Kniddelen, Doloma

BEIM BRANDBAU

18:45-19:30
Weeltzer Musik
19:00-19:30
20:15-21:30
22:15-23:30
Tetra-Tinus
19:30-20:15
21:30-22:15
E1NZ: Le Bistro



NUITS DES LAMPIONS PROGRAMME SATURDAY 21

GARDEN STAGE

19:00-19:30
Sepand & Korshid Duo
20:00-20:30
The Destruction of the Cult of the Sun
21:00-21:30
Cosmokramer
22:00-22:45
Arp Frique
23:30-00:30
Ryvage

Winebrations:
Wines from natural vines
Bar by COOPERATIONS

PLATANEPLATZ

19:30-20:00
21:30-22:00
Teatro Só:
Sorriso

Centre Oasis Wiltz:
Desserts and pastries
La Crêpe qui roule:
Crêpes

BEIESTACK

in collaboration with Bluebird asbl
20:30-21:15
22:00-22:45
Gerry Hundt Trio
23:00-01:00
DJ Blueprint

Beebar by COOPERATIONS:
Hunnegdrépp and more

JARDIN DE WILTZ

MATZ Theater mit Masken
Georges Maikel
Antoine Pahu
Florence Sunnen

Trattoria da Gino: Pasta variations
La Grocerie: Pastrami (original and vegan)
Beim Schlass: Fried Chicken Burgers
Le Carré (beim Pino): Sardines (by Roll)
Kwanza: African Street Food
AD Market Wiltz: Cevapčići

AM HAFF

19:00-19:30
20:15-20:45
Jonn Happi

Weeltzer Veräiner:
Wuppen, Fritten a Wafelen

Bar by COOPERATIONS

PRABELL

18:00-20:15
23:00-00:00
DJ Oribou
20:15-21:00
22:15-23:00
Fanfare Moussaka
21:00-22:15
PsyVHS
19:00-23:00
COOPERATIONS Market (DONO, Conex, Ale Moart)
19:30-20:10 | 20:30-21:10
21:30-22:10 | 22:30-23:10
La ronde des couleurs, Ciné Prabbeli

Bar by Eis Kichen

Eis Kichen:
Nouilles sautées asiatiques, Kniddelen, Doloma

BEIM BRANDBAU

18:15-19:00
Fanfare Moussaka
19:00-19:30
20:15-21:30
22:15-23:30
Tetra-Tinus
19:30-20:15
21:30-22:15
E1NZ: Le Bistro

KULTUR-NETZWERKE



Das **Réseau Luxembourgeois des Centres Culturels Régionaux** ist ein Zusammenschluss von Kulturzentren mit professionellem und regionalem Charakter. Die Gründung des luxemburgischen Netzwerkes im Dezember 2008 folgte einer eigenständigen und gemeinsamen Entscheidung der Gründungsmitglieder, sich im Hinblick auf die veränderte luxemburgische Kulturlandschaft der vorhergehenden 10 Jahre zusammenzuschließen. Die neun Häuser des Netzwerkes sind lokal verankert und verfügen über eine regionale Ausstrahlung.



MOSAIK Kultur Inklusiv ist ein inklusives Netzwerk, das allen Zuschauern und Künstlern einen gleichberechtigten und selbstbestimmten Zugang zur Kultur bieten möchte.

Mitglieder des Netzwerkes: Aspro, COOPERATIONS, Elisabeth Handicap, Grand Théâtre, Info-Handicap, Ligue HMC, Mierscher Kulturhaus, Mudam uvm.



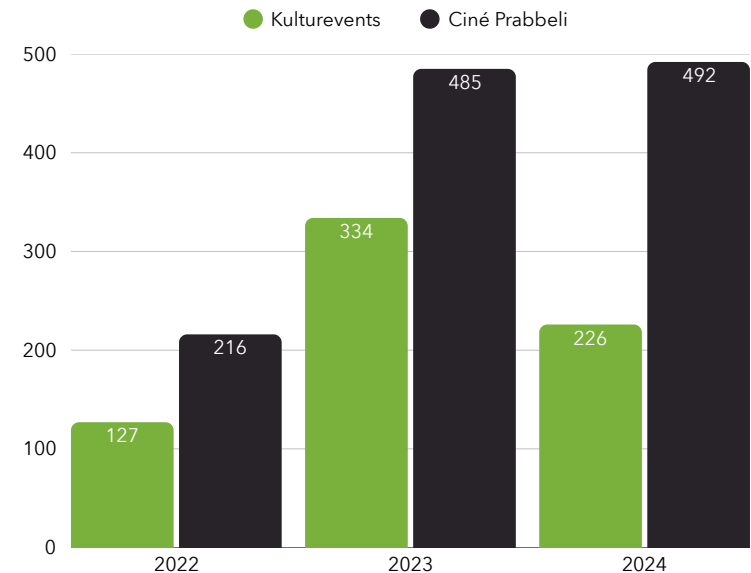
TEH - TRANS EUROPE HALLES

TEH ist ein europäisches Netzwerk mit Kulturzentren aus 39 europäischen Ländern. Es finden mehrmals im Jahr Plattformen und Arbeitsgruppentreffen statt.

KULTURPASS

COOPERATIONS ist Partner der sozialen Initiative **Cultur'All Asbl**. Menschen mit keinem oder niedrigem Einkommen haben die Möglichkeit, einen Kulturpass zu beantragen, und bekommen für 1,50 € Tickets für sämtliche Veranstaltungen von COOPERATIONS.

KULTURPASS NUTZER





CINÉ PRABELLI



Seit 2003 betreibt die Ciné Prabbeli Asbl das Kino in den Gemäuern der ehemaligen Gruberbrauerei. Das Kino versprüht durch seine stilvolle hölzerne Deckenverkleidung nicht nur einen besonderen Charme, sondern auch eine optimale Raumakustik.

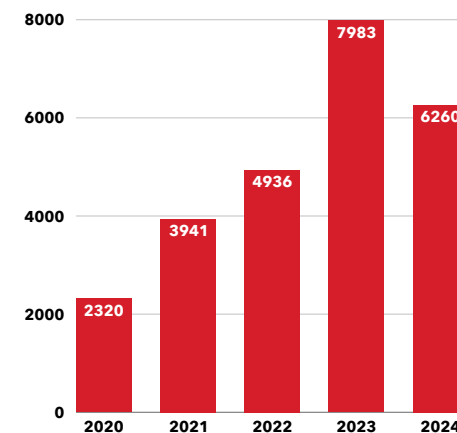
Das Ciné Prabbeli gehört dem luxemburgischen Netzwerk CINEXTDOOR an und bietet ein vielfältiges Programm mit Blockbustern und Arthouse-Filmen an. Besonders erfolgreich sind Filme für Familien und luxemburgische Produktionen.

Das zum Kino gehörende Café bietet eine Getränke- und Snackauswahl an, sowie die Möglichkeit, Billard zu spielen.



**6.260 ZUSCHAUER
GESAMT IN 2024**

**TICKETVERKAUF VON
2020 BIS 2024**

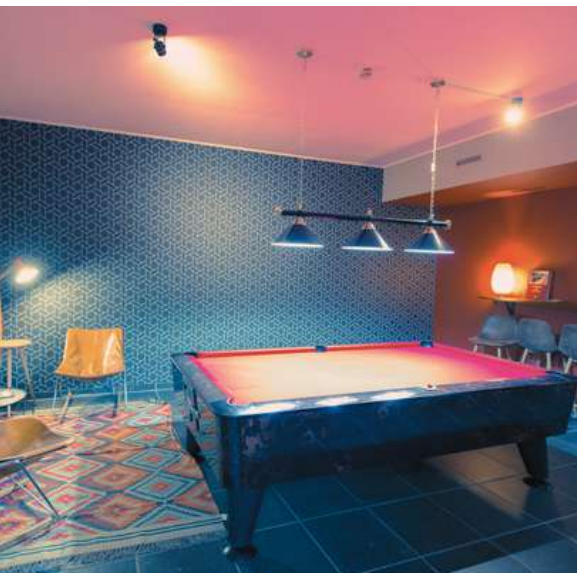


Ciné Prabbeli wird unterstützt von:

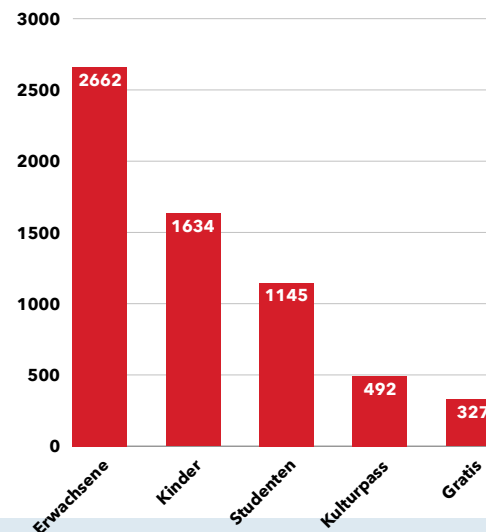




- **Kannerkino:** Jeden letzten Samstag im Monat zeigen wir die schönsten Kinderfilme und entführen die kleinen und großen Zuschauer in die magische Welt des Kinos. Neben sorgfältig ausgewählten Filmen, die auf verschiedene Altersgruppen abgestimmt sind, erwartet die Kino-Fans ein spannendes Rahmenprogramm vor und nach der Vorstellung.
- **Zusammenarbeiten:** Im Laufe des Jahres wurden zahlreiche Filmvorführungen in Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern organisiert. Dazu gehörten unter anderem die Gemeinde Wiltz, das Luxembourg City Film Festival, das Zentrum für politische Bildung, Bee Secure sowie das Info-Zentrum Demenz. Diese Kooperationen ermöglichten ein thematisch vielfältiges Programm, das gezielt gesellschaftlich relevante Fragestellungen aufgriff und einem breiten Publikum zugänglich machte.



VERKAUFTE TICKETS
PRO ALTERSKATEGORIE 2024



Das Ciné Prabbeli wird unterstützt von:





III. JUGENDBUREAU

Das Jugendbureau setzt sich für die Interessen und Belange der Jugendlichen ein und ermöglicht Jugendbeteiligung im non-formalen Bildungsbereich. Es kann als ein Instrument zur Förderung und Vertiefung von Demokratie und sozialem Bewusstsein verstanden werden.

Das politische Interesse wird geweckt, indem der Alltag von jungen Menschen mit politischen Themen verknüpft und ihnen gezeigt wird, wo Demokratie in ihrem Alltag überall schon eine Rolle spielt. Es wird ein Ort geschaffen, in dem junge Menschen mittels Projekten und Workshops politische und gesellschaftliche Themen erkunden und erleben, neue Erfahrungen sammeln und ihr kognitives sowie emotionales Wissen erweitern können.

Es ist von enormer Wichtigkeit, Jugendliche zu unterstützen, ihr Recht auf Mitbestimmung und Mitsprache in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens in Anspruch nehmen zu können. Die Projekte und Workshops werden in den Räumlichkeiten des Jugendbureaus, in Gesamtschulen, in Jugendhäusern, an öffentlichen Plätzen oder sonstigen Jugendstrukturen angeboten.

STATISTIKEN

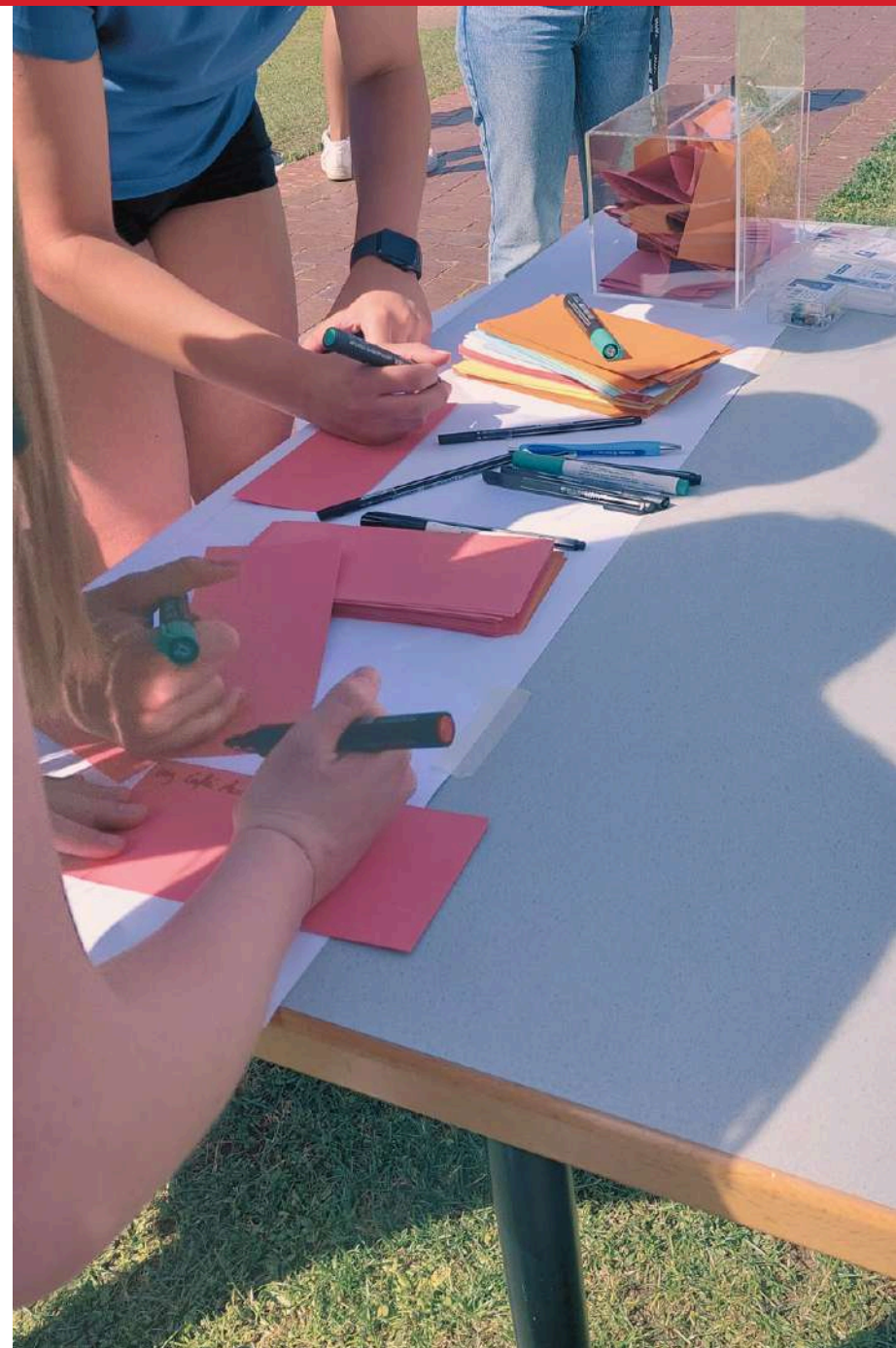
- 2 Mitarbeiter*innen

Teilnehmer an unseren Aktivitäten:

- 592 Jugendliche
- 86 Erwachsene
- 21 Aktivitäten

PROJEKTE UND AKTIVITÄTEN

- **Kanner- a Jugendkonferenz:** Bei der KaJuKo 2024 haben sich die Teilnehmer mit dem Thema Gewalt auseinandergesetzt. Mit unterschiedlichen Methoden (wie Graffiti, Tanz, Rap und Theater) haben die Teilnehmer sich künstlerisch mitgeteilt, gegenseitig zugehört und gemeinsam diskutiert. Der entstandene Output wird in den nächsten Monaten weiterentwickelt und am 9. Oktober 2025 im Cube in Marnach einem breiten Publikum präsentiert.
- **ChiCo:** Als Partner der ChiCo ist das Jugendbureau im Vorfeld bei Versammlungen und am Tag der Konferenz selbst präsent. Beitrag des Jugendbureaus war dieses Jahr ein Sensibilisierungsworkshop mit dem Titel: Wo wirkst du im Alltag mit? Wie fühlt sich mitwirken an?
- **Graffiti Projekt in Bauschelt:** Gemeinsam mit dem Künstler Raphael Gindt haben 5 Jugendliche sich mit der Frage „Was bedeutet die EU für mich? Welche Werte verbinde ich mit der EU? auseinandergesetzt. In einem Brainstorming sind erste Ideen und Aussagen festgehalten und später gemeinsam mit dem Künstler auf die Mauer eines Gebäudes gesprayed worden.
- **Workshop zum Thema Frieden und Liebe im Rahmen der Nuits des Lampions:** Die teilnehmenden Jugendlichen haben überlegt, was Frieden und Liebe für sie bedeutet und wo sie überall Liebe und Frieden in ihrem Alltag begegnen. Die gemeinsam gesammelten Ideen sind in Unterstützung von der Künstlerin Svenja Weber in einem Kunstwerk dargestellt worden. Dieses Kunstwerk ist während der Nuits des Lampions installiert worden und die Besucher*innen wurden zum Mitmachen angeregt.





- **EU-Projekt in Zusammenarbeit mit dem Centre Cinqfontaine:** Bei diesem gemeinsamen Projekt zeigt eine Gruppe Jugendlicher aus Luxemburg Jugendlichen aus dem Ausland ihr Heimatland. Das von den luxemburgischen Jugendlichen aufgestellte Programm soll unter anderem vermitteln, welche Rolle die EU in Luxemburg spielt. Das Projekt hat am 7. Oktober mit einer Infoversammlung gestartet.
- **Gestaltung des Stadtkerns in Diekirch:** Das Jugendbureau war im Juni beim Schöffenrat der Gemeinde in Diekirch, um darüber zu sprechen, wie bei der Neugestaltung des Stadtkerns auch die Ideen der Jugendlichen gesammelt werden können. Gemeinsam mit dem verantwortlichen Architektenbüro war das Jugendbureau im Internat Diekirch und beim Schulfest des Lycée Classique de Diekirch präsent. Es sind über 100 Ideen zusammengetragen worden.
- **M.A.D - Move and Dance:** Event von Jugendlichen für Jugendliche: Organisation eines Events von Jugendlichen für Jugendliche mit der Unterstützung der Gemeinde, der Jugendkommission Wiltz, der Asbl Twist and Tweet und dem Jugendbureau. Von der Materialbeschaffung, der Auswahl und Buchung eines Künstlers, der Organisation eines Fußballturniers und eines Tanzworkshops bis hin zur Budgetverwaltung haben die engagierten Jugendlichen die einzelnen Etappen und Prozesse des Events mitgeplant und begleitet. Insgesamt waren mehr als 30 Jugendliche bei diesem Event involviert. Mit fast 400 Besuchern war die zweite Edition des M.A.D. Events ein großer Erfolg.

Weitere Aktivitäten:

- Workshop bei der Kannerrechtsrallye vom Centre Cinqfontaine
- Begleitung des Jugendgemeinderats Winorange
- Präsenz und Graffiti Workshop beim Schulfest im Lycée du Nord Wiltz
- Mehrere Workshops zum Thema Demokratie im Lycée du Nord Wiltz und dem Lycée Edward Steichen in Clervaux
- Angebot der Demokratieausstellung im Lycée du Nord Wiltz
- Angebot eines Ateliers beim Kannersommer

**Unterstützung und Beratung rund um das Thema Jugendpartizipation**

Neben dem Angebot von Projekten mit Jugendlichen dient das Jugendbureau auch als Beratungsstelle für Gemeinden und andere Infrastrukturen rund um das Thema der Partizipation. Gemeindevertreter*innen und andere Entscheidungsträger*innen sollen für die Bedeutung und Wichtigkeit der Partizipation junger Menschen sensibilisiert werden. Des Weiteren werden sie je nach Bedarf auch bei der Planung und Umsetzung von Beteiligungsprojekten innerhalb ihrer Gemeinde seitens des Jugendbureau unterstützt. Dieser fachliche Austausch zeigt sich in:

- Weiterbildungen/Workshops für Erzieher*innen und Entscheidungsträger*innen
 - Angebot der Weiterbildung "Jugendpartizipation in der Gemeinde" in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für politisch Bildung
 - Angebot eines Austausches zum Thema "Umsetzung eines Jugendgemeinderates" in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für politisch Bildung
 - Angebot eines Workshops bei der Modul A Formation vom SNJ
- Individuelle Beratung: Termine in verschiedenen Schöffenräten, um die Arbeit und Projekte des Jugendbureau vorzustellen und anzubieten.

Austausch und Netzwerktreffen

Die Netzwerkarbeit und der Austausch mit anderen Partnern spielt eine sehr zentrale Rolle in der Arbeit des Jugendbureaus. Vernetzung bedeutet Kontakt und Zusammenarbeit mit anderen, für die Zielgruppe wichtige Institutionen und Kooperationen. Der Aufbau einer solchen Netzwerkstruktur ist von enormer Bedeutung, um einen erweiterten Methoden- und Informationspool zu entwickeln. Hier haben wir unter anderem an folgenden Treffen teilgenommen:

- Teilnahme an der "Foire vun der Jugendarbecht" vom SNJ
- Präsentation des Jugendbureaus beim Summerseminar vom Okaju
- Teilnahme an der Porte Ouverte im Lycée du Nord Wiltz
- Austausch und Netzwerktreffen unter anderem mit: Zentrum fir politesch Bildung, Fondation Sommer, Leader Éislek, Land of Memory, Kannermusée PLOMM, Radio Graffiti, Centre Cinqfontaine

Öffentlichkeitsarbeit

Um die vielfältige Arbeit des Jugendbureaus gebündelt aufzeigen zu können, arbeitet das Jugendbureau momentan an einer eigenen Internetseite. Die Mission, sowie die Projekte und Workshops sind ab Ende des Jahres 2025 unter www.jugendbureau.lu wiederzufinden.

Im Jahr 2024 hat sich das Logo wie auch der Name des Jugendbureaus verändert. Da sich die Arbeit des Jugendbureaus nun vermehrt auch auf nationaler Ebene ausrichtet, ist das Wort Éislek aus der Namensgebung verschwunden.

Um die mobile Jugendarbeit auszubauen, erhielt das Team im Sommer 2024 einen VW Buzz.





IV. SOZIALDIENSTE

Centre Loisirs	26
CPP - Centre de propédeutique professionnelle	30
Mäi Liewen	31
Weeltzer Haus	34



SOZIALDIENSTE

Bei COOPERATIONS Asbl steht der inklusive Gedanke im Vordergrund. Menschen mit einer intellektuellen oder psychosozialen Beeinträchtigung sollen soweit unterstützt werden, um ihr Leben in größtmöglicher Autonomie leben zu können.

Im Servicebereich “**Centre Loisirs**” dreht sich alles um Freizeitgestaltung. Neben klassischen Aktivitäten wie beispielsweise Sport, Konzertbesuche oder Reisen erfreuen sich kreative Workshops mit Künstlern großer Beliebtheit. Das abwechslungsreiche Monatsprogramm wird regelmäßig an Kunden und Foyers im ganzen Land verteilt.

Im “**CPP**” finden Jugendliche mit einer Lernschwierigkeit die Möglichkeit, eine Ausbildung in einem der Ateliers d’inclusion bei der COOPERATIONS S.C. zu absolvieren.

Der Dienstleistungsservice “**Mai Liewen**” berät, begleitet und unterstützt Menschen individuell und punktuell je nach ihren Bedürfnissen, damit sie ein autonomes Leben führen können.

Unser Wohnheim, das **Weeltzer Haus**, funktioniert wie eine Familie. Die Bewohner gehen in der Regel einer Arbeit nach und werden in ihrer Freizeit von Erziehern begleitet.

CENTRE LOISIRS

Das Centre Loisirs begleitet Menschen mit Unterstützungsbedarf in der Freizeit - abends, am Wochenende und im Urlaub. Das Programm richtet sich besonders an Personen, die autonom wohnen. Herzlich willkommen sind aber natürlich alle Teilnehmer*innen - ob sie daheim, bei ihren Eltern oder betreut wohnen.

Das primäre Ziel der Treffen besteht darin, das Programm gemeinsam aufzusetzen, eine richtig gute Zeit zu erleben, abzuschalten, den Alltagsstress zu vergessen und der Einsamkeit entgegenzuwirken.

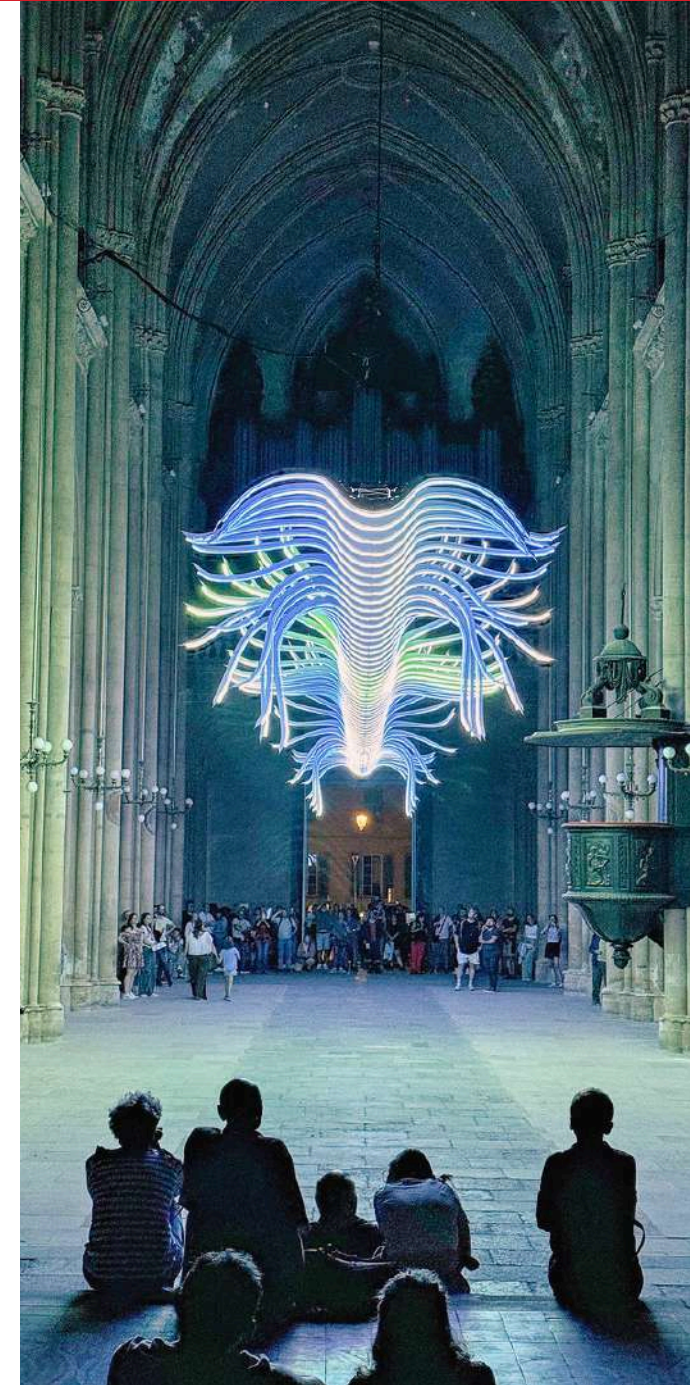
Die Betreuerinnen des Centre Loisirs freuen sich darüber hinaus über alle Wünsche, Tipps und Anregungen der Teilnehmer*innen. Monatlich veröffentlicht das Centre Loisirs eine Zeitung, die über das gesamte Programm informiert.

SPORT

- Schmugglerpfad
- Vollmondwanderung
- Schwimmen
- Narzissenwanderung
- Bogenschießen
- Yoga
- IVV Wanderungen
- Zumba
- Klangwanderweg
- Schwimmbad Kaul
- Schwimmbad Troisvierges
- Pony Adventure
- Nachtwanderung

KULTUR

- Expo „Made in Liege“
- pOpera
- Art Fair
- Mittelalterfest
- Beaufort The Wall
- Kinoabend
- Bazaar International
- Cirque de Lux
- Der kleine Prinz
- Konzerte (Bryan Adams, Mika, Siren's Call etc.)





AUSFLÜGE

- Icepark
- Karting
- Rohscheider Hof
- Flipperhalle
- Yumm festival
- Technikmuseum
- Marie-Astrid
- Hillrace Eschdorf
- Grottes de Han
- Pairi Daiza Zoo
- Solarboot
- Alpakawanderung
- Pride
- Kirmes Ettelbruck
- Steampunk Echternach
- Atomium Brüssel
- Tierpark
- Duckrace
- Alpakawanderung,
- Bourscheid Schloss
- Traubenlese
- Martelange Weihnachtsmarkt
- Lichterzauber Saarschleife
- Luminiscences Amneville

BILDUNG

- Führung
Philharmonie
- Escape room
- Fotoworkshop
- Wasserwerk
- Besuch Imker
- Burg Useldange
- Naturmuseefest
- Expo Folon

AUSGEHEN

- Afterwork
- Kegeln
- Kicker
- Spillowend
- Raclette Abend

FERIEN

- Mallorca
- Berlin
- Schottland
- Lugano

POLITIK

- Besuch EU Parlament
Strassbourg
- Europafest

KREATIVE WERKSTATT, EINE KÜNSTLERISCHE AKTIVITÄT DES CENTRE LOISIRS

Das Projekt Kreative Werkstatt des Centre Loisirs wurde Anfang der 1990er Jahre von COOPERATIONS Asbl ins Leben gerufen. Das Angebot umfasst künstlerische Workshops von unterschiedlicher Dauer, die sich vorwiegend an Teilnehmer und Teilnehmerinnen mit mentaler Beeinträchtigung richten.

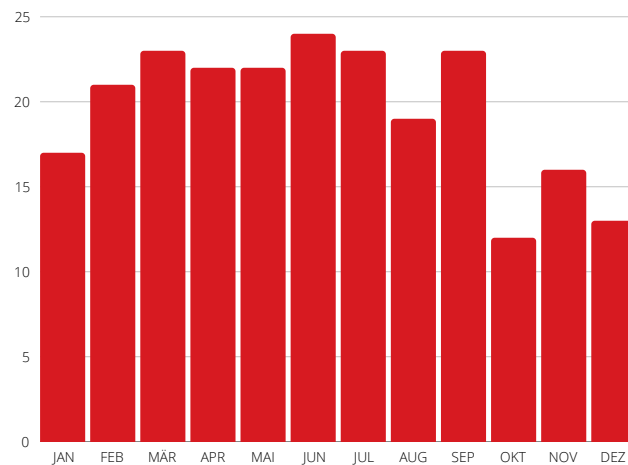
Künstler aus Luxemburg und dem Ausland leiten diese Workshops und unterstützen die einzelnen Teilnehmer. Sie regen die Teilnehmer dazu an, ihre Kreativität auf individueller und kollektiver Ebene zu erkunden - über Farbe, Klang, Rhythmus, Bewegung und Sprache. In den Kunstprojekten werden unterschiedliche Materialien verwendet und zahlreiche Kunstgenres angeboten wie zum Beispiel Theater, Computer Art, Malerei, Objektbau und Installation. Die Künstler passen das Format der jeweiligen Werkstatt flexibel den persönlichen und kreativen Bedürfnissen der KursteilnehmerInnen an.

- Workshop Mudam
- Masken- und Theater-Workshop mit dem Theater Blaumeier
- Kopfschmuck-Workshop mit Laurence Streitz
- Weihnachtsdeko
- Cyanotype 1 mit Katrin Vierkant & Violeta Bravo
- Cyanotype 2 mit Katrin Vierkant & Violeta Bravo

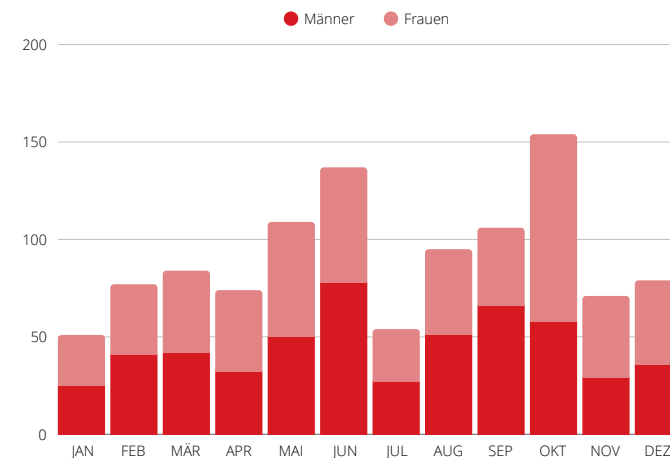


STATISTIKEN 2024

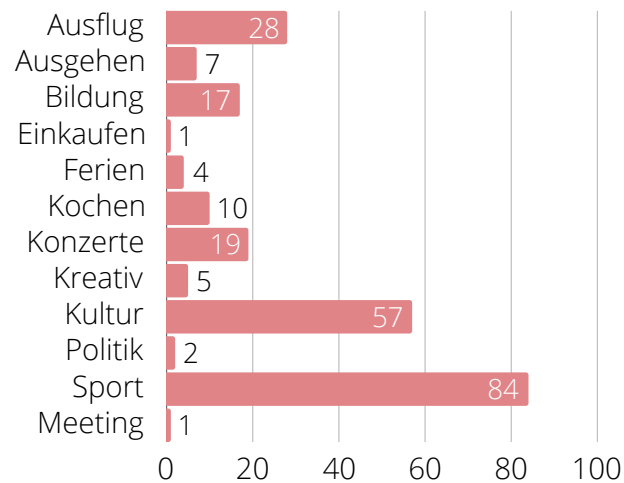
ANZAHL AKTIVITÄTEN (GESAMT: 235)



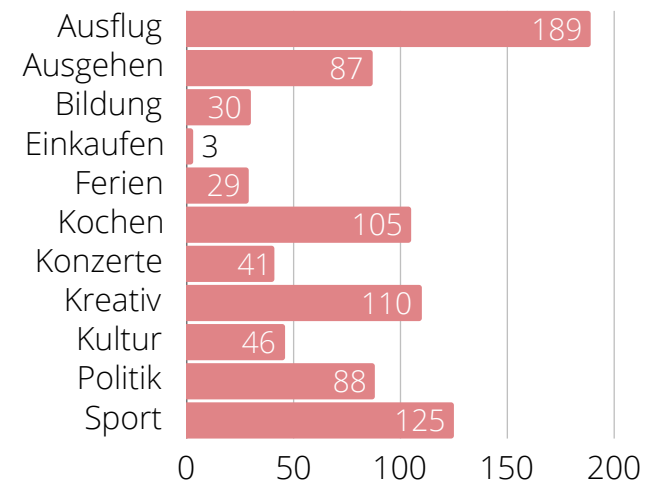
ANZAHL TEILNEHMER*INNEN (GESAMT: 1091)



AKTIVITÄTEN PRO KATEGORIE



TEILNEHMER*INNEN PRO KATEGORIE



CPP - CENTRE DE PROPÉDEUTIQUE PROFESSIONNELLE

Die berufliche Ausbildung ohne Zertifikat im Centre de propédeutique professionnelle (CPP) bei COOPERATIONS dauert 3 Jahre und richtet sich an Jugendliche mit einer Lernbeeinträchtigung, die nach ihrer schulischen Ausbildung eine berufliche Orientierung suchen. Während dieser Ausbildung werden Jugendliche in die verschiedenen Arbeitsbereiche von COOPERATIONS (Restaurant, Gärtnerei, Rezeption, Näherei ...) eingeführt und sammeln erste Erfahrungen in einem Arbeitssetting: den beruflichen Orientierungsprozess, den Einstieg in die Arbeitswelt, die Persönlichkeitsentwicklung, den Ausbau des sozialen Netzwerks, den Zugang zum Arbeitsmarkt.

2024:

Zwei neue Auszubildende wurden aufgenommen. Im Laufe des Jahres ist eine Auszubildende aus dem CPP aus gesundheitlichen Gründen ausgestiegen. Ein weiterer Auszubildender ist ausgestiegen, um Erfahrungen auf dem 1. Arbeitsmarkt zu sammeln. Zwei Auszubildende haben ihre Formation abgeschlossen und wurden bei COOPERATIONS S.C. fest angestellt.

Am 31.12.2024 waren 10 Auszubildende in folgenden Arbeitsbereichen tätig:

Gärtnerei, Restaurant, Küche, Patisserie,
Housekeeping, Technischer Dienst, Camping,
Bäckerei, Rezeption.

Zusätzliche Formationen:

Für die Auszubildenden wurden folgende Informationsveranstaltungen organisiert:
Suchtprävention, Mentale Gesundheit, Mobbing.



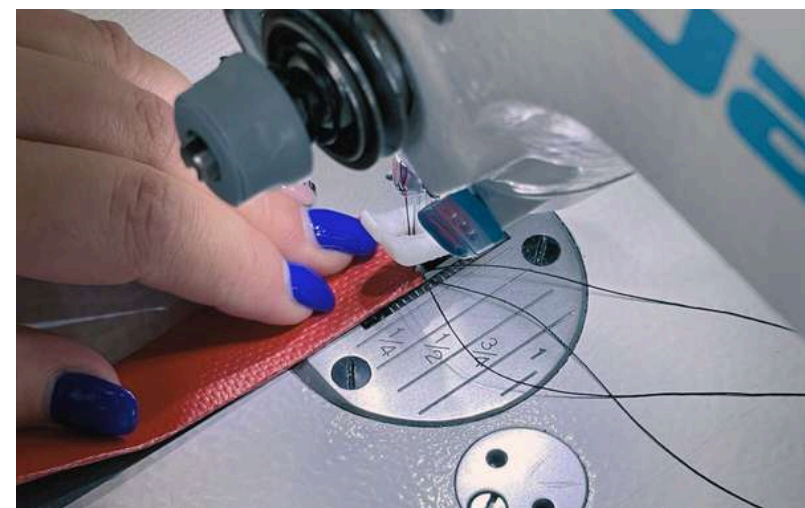
3 JAHRE
AUSBILDUNG



10
AUSBILDENDE



3 ERZIEHER*INNEN





MÄI LIEWEN

Der Service „Mäi Liewen“ hat zur Aufgabe, Menschen mit einer sozialen Beeinträchtigung und/oder einer Lernschwierigkeit auf individuelle Weise zu unterstützen, ihre Rechte auf Selbstbestimmung und Teilhabe in Anspruch zu nehmen. Die individuelle Assistenz, wie auch die Beratung, versetzen Personen in die Lage, ihr Leben möglichst autonom zu gestalten, ihre Interessen zu verwirklichen und ihren Lebensstil frei zu wählen. Der Service Mäi Liewen bietet jedem Einzelnen Hilfe zur Selbsthilfe und arbeitet mit individuell angepassten Begleitungsplänen. Die Begleitung erfolgt auf freiwilliger Basis, die Unterstützungssuchenden können sich freiwillig und auf eigene Initiative bei der Anlaufstelle melden.

Konventionen SAD und SICR für Mäi Liewen

Seit 2024 ist der Service Mäi Liewen in zwei Konventionen aufgeteilt: SAD - Service à domicile und SICR - Service d'information, de consultation et de rencontre. Wir haben zu diesem Zweck eine Dokumentation über alle Serviceleistungen, die wir unseren Kunden angeboten haben, erstellt. Die Bandbreite erstreckt sich von begleiten/helfen/erklären bis hin zu informieren. Es gibt Klienten, die uns nur einmal pro Jahr aufsuchen und andere, die wöchentlich unsere Hilfe in Anspruch nehmen.

Im März 2024 haben wir unser neues Büro am Bahnhof (1, Avenue de la Gare, Wiltz) offiziell eröffnet. Unser Team hat sich vergrößert und konnte auch eine „Infirmière“, spezialisiert „en santé communautaire“, in seinen Reihen willkommen heißen. Unsere Infirmière setzt ihren Fokus auf Präventions- und Gesundheitsförderungsmaßnahmen, die die Lebensbedingungen unserer Klienten verbessern sollen.

2024 lag unser Schwerpunkt auf einer neuen Kommunikationsstrategie. Ziel war es, unseren Klient*innen wichtige Informationen verständlich und einfach mitteilen zu können und neue Klient*innen auf den Service aufmerksam zu machen.



Mäi Liewen wird unterstützt von:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

Dafür haben wir folgende Aktionen umgesetzt:

- eine Formation für Leichte Sprache.
- wöchentliche Posts auf Facebook und Instagram. Das sind die Medien, die unsere Klienten auch nutzen.
- In der Wiltzer Zeitung „Bulletin“ wurde ein Artikel über unseren Service veröffentlicht.
- Austausch und Treffen mit anderen Servicestellen, die dieselbe Zielgruppe haben, um ihre Arbeitsweisen kennenzulernen: Zentrum fürs selbstbestimmtes Leben von der Apemh in Esch/Alzette und das Atelier Hondsburren in Wiltz.
- Besuch des Zentrums für selbstbestimmtes Leben in Köln.

Fortbildungen:

Das Team vom Service „Mäi Liewen“ hat das Jahr 2024 ebenfalls genutzt, um sein pädagogisches Wissen bei Fortbildungen zu erweitern.

Von uns organisiert wurden:

- Curatelle/Tutelle Info-Nachmittag
- Leichte-Sprache-Formation mit Fokus auf Schreiben und Reden.
- Mobbing und sexuelle Gewalt erkennen und handeln. Sessions für Klienten und für Sozialarbeiter.
- Formation de premiers secours en santé mentale.

Externe Events, an denen wir teilgenommen haben:

- Konferenz über Adipositas
- 10 Jahre Semaine santé affective sexuelle
- Alles Normal - Lëtz Celebrate Inclusion
- Meet's and greet's Resonord
- Arbeitsgruppe Sexuelle Bildung: wir haben einen Info-Nachmittag für Familien und Junge Menschen mit Beeinträchtigung organisiert
- Tagung Tiergestützte Arbeit
- Semaine du surendettement
- Semaine de la santé mentale
- Konferenz über LGBTQIA+
- Journée du travail social dans les communes (sujet logement)
- Journée du secteur social (organisiert von der FEDAS)
- GIMB (Gesond iessen méi beweegen)
- Nei Wunnformen (organisiert von der FEDAS und dem Familienministerium)



Beispiele von externen Weiterbildungen:

- Traumatherapie
- Kommunikation
- Uni.lu: Seminar „Sexuelle Bildung für Menschen mit Beeinträchtigung“
- Coach familial
- Addictologie
- Systemsprenger

Wir hatten aber auch verschiedene interessante und inspirierende Austauschgespräche mit Kolleg*innen aus dem Sozialbereich, wir durften an einem Kurs „Sex und so Sachen“ vom Day Center Norden teilnehmen und waren in einem „Atelier d'échance socio éducative“ bei der Fedas, um über die Weiterbildungsbedürfnisse im Sektor zu diskutieren.

Themen:

- Themenschwerpunkte unserer Klienten sind nach wie vor Gesundheit (dazu gehören auch Begleitung zu Arztterminen), Finanzen - Verschuldung und die Wohnungsproblematik in Luxemburg. 2024 war für Wohnungssuchende unserer Erfahrung nach ein besonders hartes Jahr.
- Wenn gewünscht, erstellen wir gemeinsam mit den Klienten Budgetpläne, wir begleiten sie bei Behördengängen, stellen gemeinsam Anträge für diverse Lebenslagen. Außerdem arbeiten wir mit einzelnen Personen an ihren Lebenszielen.
- Wir konnten unsere Beratung erweitern und können neu eine tiergestützte Therapie und ein Coaching anbieten.



MÄI LIEWEN - STATISTIKEN



AN 252 TAGEN
GEÖFFNET



93 KLIENTEN



8 MITARBEITER*INNEN





WEELTZER HAUS

Das Haus funktioniert wie eine große Familie. Es geht sowohl um das « bien-être » als auch um Unterstützung der Bewohner*innen, um größtmögliche Autonomie zu erlangen.

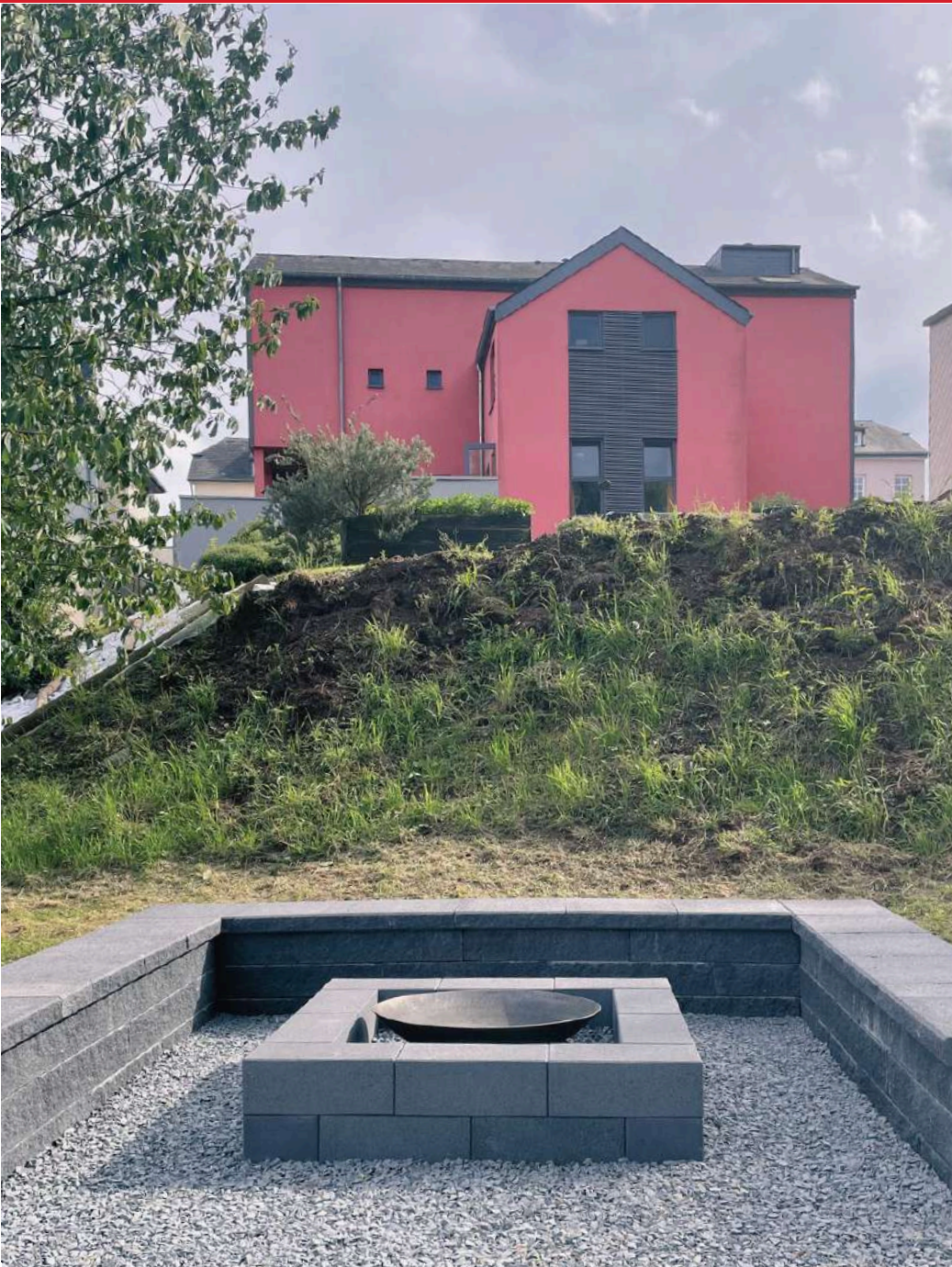
Das Weeltzer Haus ist ein Wohnheim, das seit 2007 besteht und von COOPERATIONS geführt wird. Das Haus wurde mit 8 fixen Betten und 1 temporären Bett konzipiert, das als Notfallzimmer verwendet wird.



Weeltzer Haus wird unterstützt von:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région



Das Haus bietet Personen mit leichter mentaler Beeinträchtigung Wohnraum. Zur Zielgruppe gehören Menschen, die nach dem Auszug aus dem Elternhaus oder einer geschützten Einrichtung eine Wohnsituation mit langfristiger Perspektive und einem möglichst autonomen, aber immer noch begleiteten Privatleben suchen.

Die Bewohner und Bewohnerinnen sind berufstätig und arbeiten entweder bei COOPERATIONS oder in anderen geschützten Werkstätten. In ihrer Freizeit machen sie Aktivitäten gemeinsam mit den Mitbewohnern und Erziehern oder planen selbstständig ihre Unternehmungen. Die Bewohner sind in verschiedenen Lebensabschnitten, von Anfang 20 bis Ende 50.

2024 bekam das Weeltzer Haus im unteren Teil des Gartens einen Feuerplatz, den sich die Bewohner*innen gewünscht hatten.

WEELTZER HAUS STATISTIKEN



**AN 365
TAGEN**



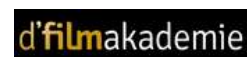
**9 PERSONEN
LEBEN IM
WEELTZER HAUS
(8 PERSONEN VON
OKTOBER-DEZEMBER)**



**6 MITARBEITER*INNEN
SIND IM WEELTZER
HAUS TÄTIG**



KOOPERATIONSPARTNER



Mit finanzieller Unterstützung von:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région




LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse


**WIR BEDANKEN UNS HERZLICHST BEI ALLEN
SPONSOREN, SPENDERN UND PARTNERN, DIE
UNS IM JAHR 2024 UNTERSTÜTZT UND
BEGLEITET HABEN!**



COOPERATIONS Asbl

 8-10 Gruberbeerig
L-9538 Wiltz

 info@cooperations.lu

 +352 95 92 05 - 1

 www.cooperations.lu